



CEILING  
LIGHTING  
AMBIENCE

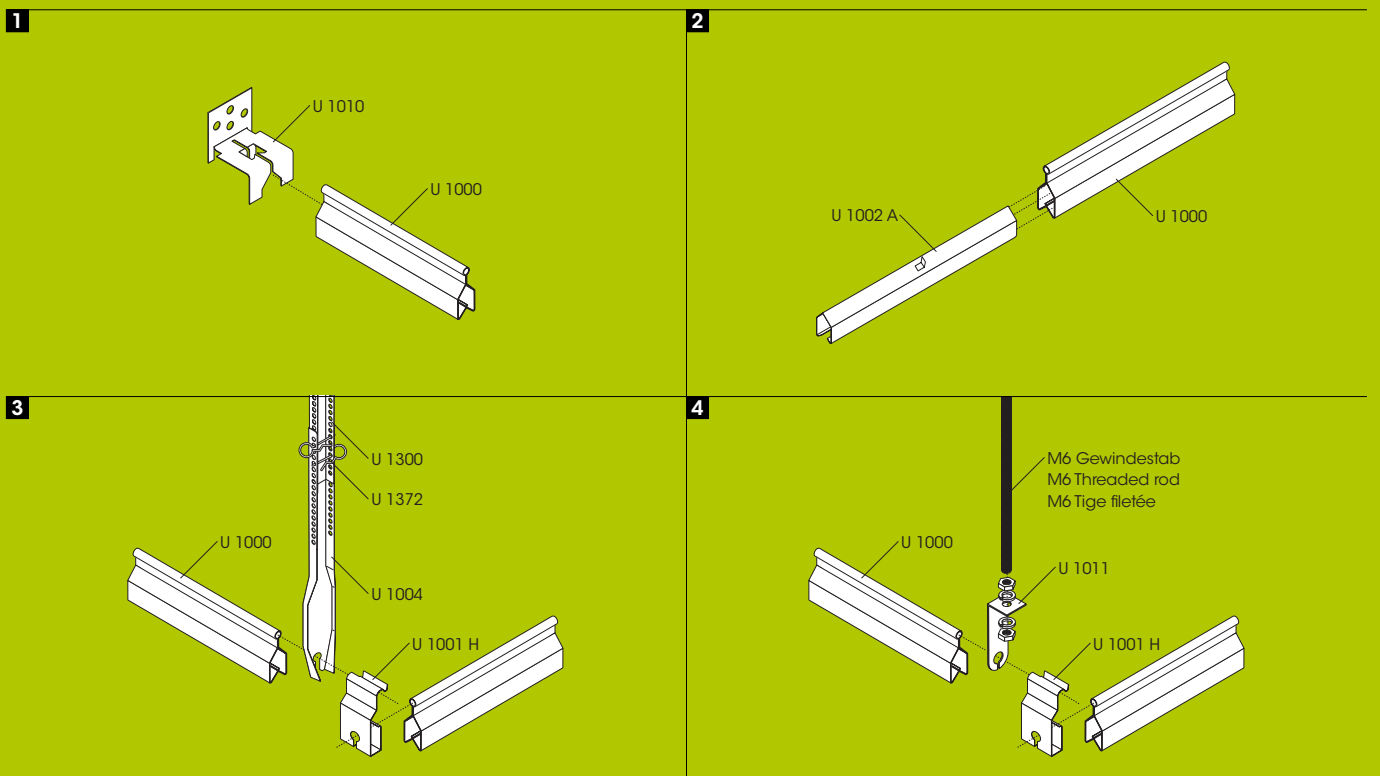
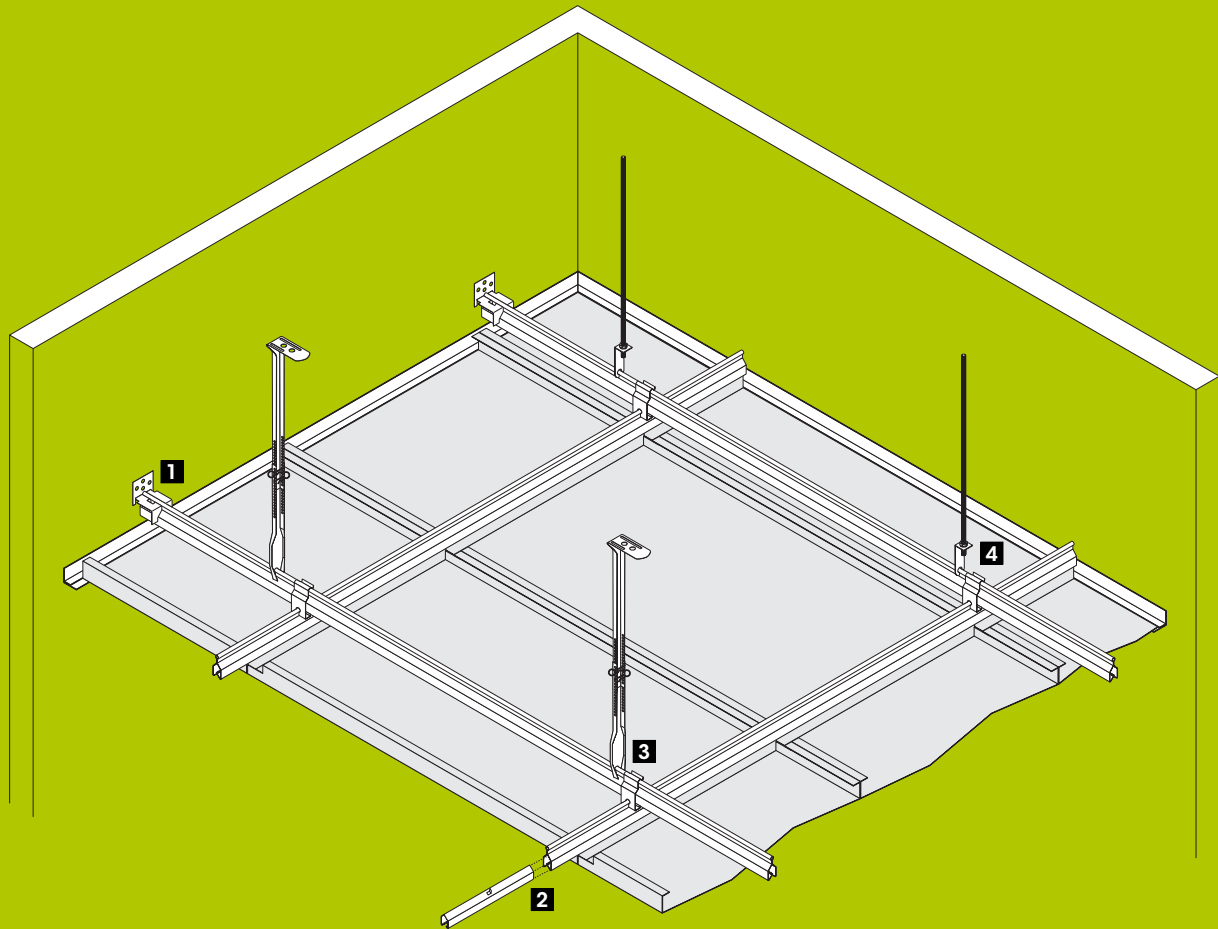
---



# METALLDECKEN

METAL CEILINGS • PLAFONDS MÉALLIQUES





**D** Das Metalldeckensystem S1.12 von durlum ist ein Klemmsystem, das sich unter anderem für den Einsatz in Räumen mit Anforderungen an eine drucksteife Abhängung eignet. Mit seinen symmetrischen Platten ist das kraftschlüssige System einfach und flexibel zu montieren. Darüber hinaus kann S1.12 gemäß Ihren Bedürfnissen akustisch optimiert sowie Motiv bedruckt werden.

## LANGFELDPLATTEN

### Material

Verzinktes Stahlblech, Edelstahl.

Die Stärke des Materials richtet sich nach den statischen Erfordernissen.

### Brandschutzklassifizierung

Als Standard liefert durlum die Platten glatt oder perforiert nicht brennbar als DEFEO mit der Brandschutzklassifizierung A2-s1,d0.

Die Langfeldplatten können auch nicht brennbar als DEFEO PLUS [A1] ausgeführt werden.

### Oberfläche und Bedruckung

Das verzinkte Stahlblech kann in D206-700 weiß matt [ähnlich RAL 9016] bzw. nach Vorgabe des Kunden pulverbeschichtet werden. Die Schichtdicke beträgt ca. 60 µm.

Zusätzlich können die pulverbeschichteten Zuschnitte mit Motiven und Texturen Ihrer Wahl bedruckt werden.

Die Langfeldplatten aus Edelstahl sind gebürstet erhältlich.

### Plattengröße

Länge: ≤ 1 800 mm

Breite: ≤ 1 200 mm

Empfohlene Fläche: ≤ 0,8 m<sup>2</sup>

### Akustik

Die Schallabsorption erfolgt standardmäßig über ein schwarzes durlum Akustikvlies [ $\alpha_w$  = ca. 0,73].

### Perforation

Als Standard bietet durlum die Perforation RG-L15 an. Weitere Perforationen finden Sie auf den Seiten 412-443.

## MONTAGE

Die Langfeldplatten werden über Klemmnocken kraftschlüssig in eine spezielle Unterkonstruktion, deren Teile vom Hersteller der Langfeldplatten freigegeben sein müssen, eingerastet. Die Langfeldplatten können mit einem Demontagewerkzeug aus der Klemmkonstruktion gezogen und abgenommen werden.

**E** The durlum S1.12 metal ceiling system is a clip-in system suited for use in rooms requiring a rigid suspension. The symmetrical panels allow for easy and flexible installation of the force-fitting system. Depending on your requirements, the S1.12 system can also be supplied acoustically optimised or printed with visuals.

## RECTANGULAR METAL PANELS

### Material

Galvanized steel, stainless steel.

The thickness of the material depends on the static requirements.

### Fire protection classification

durlum supplies the panels non-perforated or perforated, non-flammable, as DEFEO with brand protection class A2-s1, d0.

The rectangular metal panels can also be supplied non-flammable as DEFEO PLUS [A1].

### Surface and printing

The galvanized steel can be powder-coated in D206-700 white matt [similar to RAL 9016] or according to customer specifications. The coating thickness is approx. 60 µm.

The powder-coated blanks can also be printed with visuals and textures of your choice.

Stainless steel rectangular metal panels are available brushed.

### Panel size

Length: ≤ 1 800 mm

Width: ≤ 1 200 mm

Recommended surface area: ≤ 0,8 m<sup>2</sup>

### Acoustics

Sound absorption with black durlum acoustic fleece [ $\alpha_w$  = approx. 0.73] as standard.

### Perforation

durlum offers the RG-L15 perforation as standard. For other available perforations please see pages 412-443.

## INSTALLATION

The rectangular metal panels are clipped by tension into a special substructure, the parts of which must be approved by the manufacturer of the rectangular metal panels. The rectangular metal panels can be extracted and removed from the clip-in system using a demounting tool.

The substructure consists of U 1000 sendzimir galvanized clip-in profiles acting as cross bracing [primary profile]. They are

**F** Le système de plafond métallique S1.12 de durlum est un système à clipser approprié entre autres pour l'utilisation dans des locaux qui exigent une suspension résistant à la compression. Grâce à ses panneaux symétriques, l'installation du système à liaison de force est facile et permet de nombreuses réalisations. En outre, S1.12 peut être optimisé en fonction de vos besoins du point de vue acoustique et imprimé avec un motif.

## PANNEAUX RECTANGULAIRES

### Matériaux

Tôle d'acier galvanisée, acier inox.

L'épaisseur du matériau est fonction des exigences statiques.

### Classification de la réaction au feu

En standard, les panneaux lisses ou perforés sont livrés par durlum en version ininflammable DEFEO avec la classification de réaction au feu A2-s1,d0.

Les panneaux rectangulaires peuvent aussi être fabriqués en version ininflammable DEFEO PLUS [A1].

### Finition et impression

La tôle d'acier galvanisée peut être pourvue d'un revêtement en poudre D206-700 blanc mat [similaire à RAL 9016] ou selon les instructions du client. L'épaisseur de la couche est environ de 60 µm.

De plus, les découpes pourvues d'un revêtement en poudre peuvent être imprimées avec des motifs et textures au choix.

Les panneaux rectangulaires en acier inox sont disponibles en finition brossée.

### Taille des panneaux

Longueur: ≤ 1 800 mm

Largeur: ≤ 1 200 mm

Surface recommandée: ≤ 0,8 m<sup>2</sup>

### Acoustique

L'absorption acoustique est garantie en standard par un voile acoustique noir de durlum [ $\alpha_w$  = env. 0,73].

### Perforation

En standard, durlum offre la perforation RG-L15. Vous trouverez d'autres perforations aux pages 412-443.

## INSTALLATION

Les panneaux rectangulaires sont encliquetés par liaison de force via des cames de serrage dans une ossature spéciale dont les éléments doivent être validés par le fabricant desdits panneaux rectangulaires. Un outil de démontage permet de

Die Unterkonstruktion besteht aus den sendzimir verzinkten Klemmprofilen U 1000 als Queraussteifung [Primärprofil]. Sie werden mit Noniusabhängern oder mit Gewindestäben drucksteif mit amtlich zugelassenen Dübeln von der Rohdecke abgehängt.

Die Primärprofile sind über den Längsverbinder U 1002 A am Längsstoß miteinander zu verbinden.

Die Anbindung der Primärprofile an die Wände erfolgt über den Wandanschluss U 1010.

Der Abstand der Primärprofile richtet sich nach den Anforderungen der DIN EN 13964 und der Statik des Systems und ist vom Auftragnehmer nachzuweisen und festzulegen.

Auf eine waag- und fluchtgerechte Montage ist zu achten.

Die Primärprofile U 1000 werden über den Kreuzverbinder U 1001 H mit den Sekundärprofilen U 1000 verbunden.

Die Sekundärprofile werden über den Verbinder U 1002 A am Längsstoß miteinander verbunden.

Der Wandanschluss der Sekundärprofile erfolgt über den Wandanschluss U 1010.

Der Abstand der Sekundärprofile ist exakt auf den Abstand der beiden Klemmseiten der Langfeldplatten abzustimmen.

Auf eine waag- und fluchtgerechte Montage ist zu achten.

Der Anschluss der Langfeldplatten an die Wand kann über folgende Wandanschlussprofile erfolgen:

- Randwinkel F 025
- Stufenrandwinkel F 2025
- Randwinkel L 020, Fixierungsfeder U 020
- Bilderleiste 031

## Zu beachten

Die Montage muss gemäß der Montageanleitung ausgeführt werden. Sie steht auf [www.durlum.com](http://www.durlum.com) als Download zu Verfügung.

## TECHNISCHE NORMEN

Die Teile entsprechen der DIN EN 13964.

Die Produktion erfolgt gemäß Festlegungen der TAIM sowie den durlum-Werknormen. Sie ist nach ISO 9001:2008 und ISO 14001:2004 güteüberwacht und durch den TÜV zertifiziert.

suspended rigidly from the bare ceiling with nonius suspension elements or threaded rods using officially approved dowels.

The primary profiles are to be connected together at the longitudinal joints using U 1002 A connectors.

The primary profiles are joined to the walls using the wall bracket U 1010.

The spacing of the primary profiles is determined by the requirements of DIN EN 13964 and the static loads of the system and is to be determined and checked by the contractor.

Ensure horizontal and flush alignment.

The primary profiles U 1000 are connected to the secondary profiles U 1000 using U 1001 H cross connectors.

The secondary profiles are connected together at the longitudinal joint using connector U 1002 A.

The U 1010 wall bracket is used for joining the secondary profiles to the wall.

The spacing of the secondary profiles is to be adjusted precisely to the spacing of the two clip-in sides of the rectangular metal panels.

Ensure horizontal and flush alignment.

The rectangular metal panels can be joined to the wall using the following wall bracket profiles:

- Perimeter trim F 025
- Perimeter trim F 2025
- Perimeter trim L 020, fixing clip U 020
- Picture rail 031

## Please note

Installation must be carried out according to the instructions for installation. These are available as download at [www.durlum.com](http://www.durlum.com).

## TECHNICAL STANDARDS

The parts comply with DIN EN 13964.

Production complies with the TAIM guidelines and the durlum works standards and is quality-controlled according to ISO 9001:2008 and ISO 14001:2004 and certified by the TÜV.

sortir les panneaux rectangulaires du support de fixation par traction et de les déposer.

L'ossature est composée des profilés à clipser à galvanisation sendzimir U 1000 servant de raidissement transversal [profilé primaire]. Afin que ces derniers résistent à la compression, ils sont suspendus à la dalle au moyen d'éléments de suspension Nonius ou de tiges filetées à l'aide de chevilles officiellement homologuées.

Les profilés primaires doivent être reliés entre eux sur le joint longitudinal au moyen du connecteur longitudinal U 1002 A.

Le raccordement des profilés primaires aux murs est exécuté via le raccordement mural U 1010.

L'écart entre les profilés primaires doit être défini selon les exigences de la norme DIN EN 13964 et la statique du système; le prestataire devra le déterminer et présenter un justificatif.

Bien veiller à l'alignement horizontal et vertical de l'installation.

Les profilés primaires U 1000 sont raccordés aux profilés secondaires U 1000 via le connecteur croisé U 1001 H.

Les profilés secondaires sont raccordés entre eux sur le joint longitudinal au moyen du connecteur U 1002 A.

Le raccordement mural des profilés secondaires est exécuté via le raccordement mural U 1010.

L'écart entre les profilés secondaires doit être adapté exactement à l'écart entre les deux côtés à clipser des panneaux rectangulaires.

Bien veiller à l'alignement horizontal et vertical de l'installation.

Le raccordement des panneaux rectangulaires au mur peut être exécuté via les profilés de raccordement mural suivants:

- Cornière de rive F 025
- Cornière de rive double F 2025
- Cornière de rive L 020, ressort de fixation U 020
- Profilé pour suspension de tableaux 031

## À observer impérativement

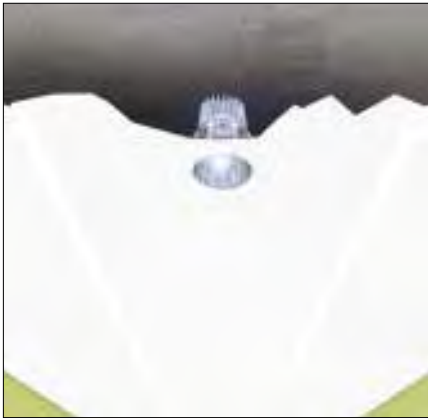
L'installation doit être réalisée conformément à la notice d'installation. Celle-ci peut être téléchargée sur le site [www.durlum.com](http://www.durlum.com).

## NORMES TECHNIQUES

Les pièces correspondent à la norme DIN EN 13964.

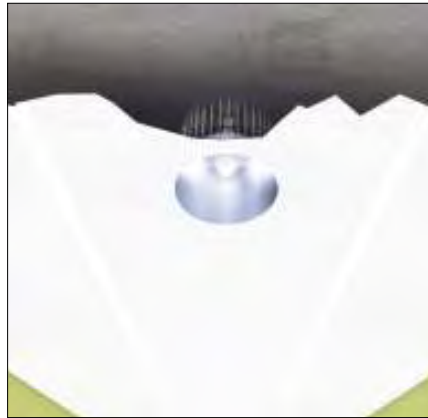
La production a lieu selon les dispositions du TAIM ainsi que des normes intérieures de durlum. Sa qualité est surveillée selon ISO 9001:2008 et ISO 14001:2004 et certifiée par le TÜV.

### EMPFOHLENE LEUCHTEN



**PUNTEO®-J80**  
LED | 13W | Ø=60mm | H=90mm

### RECOMMENDED LUMINAIRES



**PUNTEO®-P155**  
LED | 2x18W | Ø=130mm | H=120mm

### LUMINAIRES RECOMMANDÉS



444-455

mehr | more | plus



### DECKE UND LICHT

**D** Als Hersteller von Metalldecken und Lichtsystemen können wir Ihnen optimale und moderne Gesamtlösungen für Ihr Projekt anbieten.

Unsere Leuchten integrieren sich hervorragend in die Decken, sind ästhetisch, effizient und leistungsstark. Durch die einfache Plug-in Verbindung entfallen aufwendige Installationsarbeiten.

Die oben gezeigten Leuchten empfehlen wir für das System S1.12. Details und weitere Leuchten finden Sie im Kapitel „Licht“ auf den Seiten 444-455.

Unser gesamtes Spektrum sehen Sie unter [www.durlum.com](http://www.durlum.com).

### CEILING & LIGHTING

**E** As a manufacturer of metal ceilings and lighting systems we are able to offer you optimal and state-of-the-art complete solutions for your project.

Our luminaires are aesthetically pleasing, efficient and high-performance, and can be integrated exceptionally well into ceilings. The simple plug-in connection avoids costly installation efforts.

We recommend the above luminaires for the S1.12 system. Details and further luminaires can be found in the "Lighting" section on pages 444-455.

Please visit us at [www.durlum.com](http://www.durlum.com) to view our complete portfolio.

### PLAFOND ET ÉCLAIRAGE

**F** En tant que fabricant de plafonds métalliques et de systèmes d'éclairage, nous pouvons vous offrir des solutions complètes idéales et à la pointe de la modernité pour votre projet.

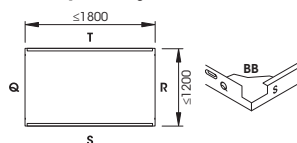
Nos luminaires s'intègrent à la perfection dans les plafonds, sont esthétiques, efficients et performants. La connexion simple plug in rend les travaux d'installation fastidieux superflus.

Nous recommandons les luminaires présentés ci-dessus pour le système S1.12. Vous trouverez des détails et d'autres luminaires au chapitre «Éclairage», aux pages 444-455.

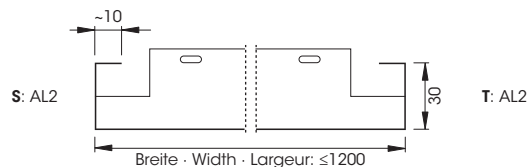
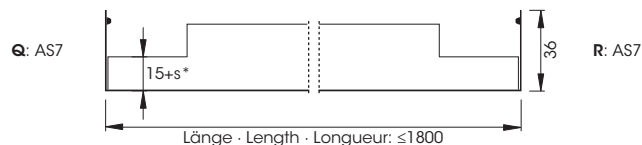
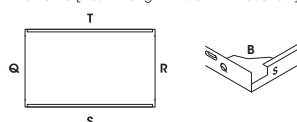
Notre gamme complète est présentée sur le site [www.durlum.com](http://www.durlum.com).

## STANDARD-PLATTENAUSFÜHRUNG | STANDARD PANEL | PANNEAU STANDARD

Standard [Ausklüpfung BB - Notch BB - Encoche BB]



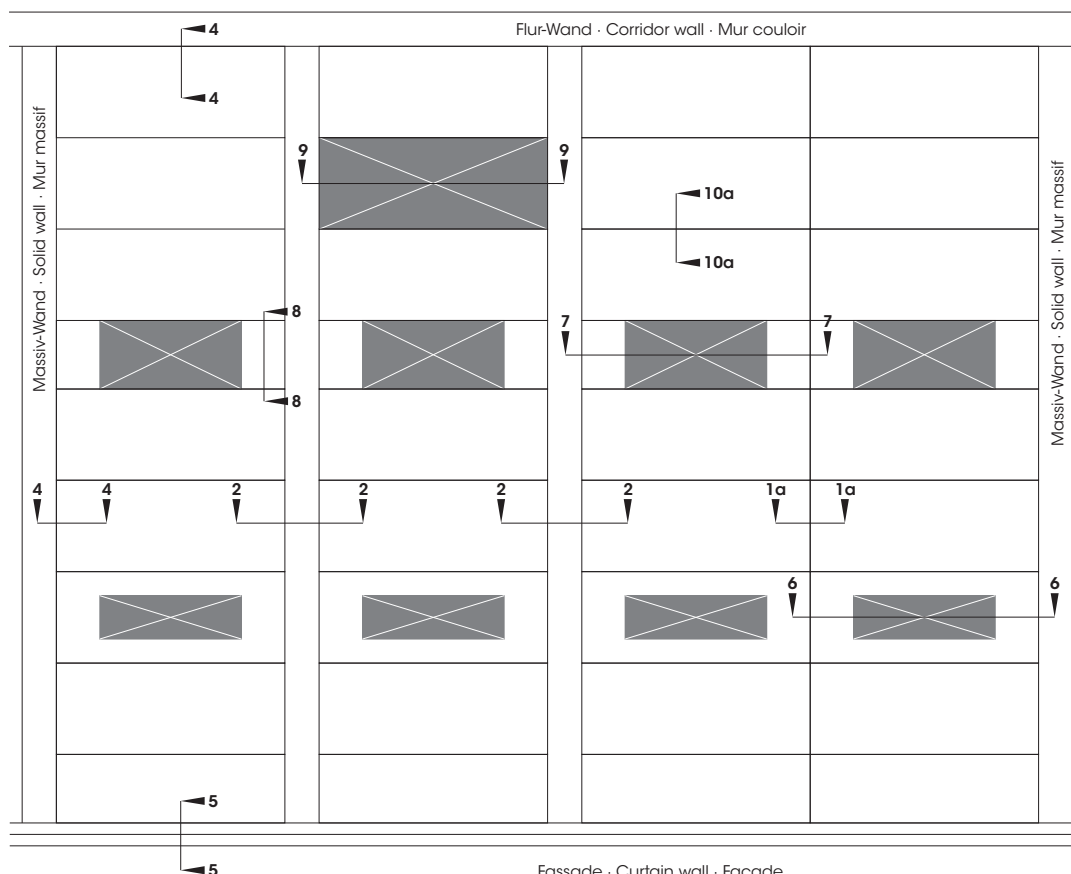
Alternative [Ausklüpfung B - Notch B - Encoche B]



\*Materialstärke · Material thickness · Épaisseur de matière

- D** Weitere Angaben finden Sie auf den Seiten 20-27. **E** Further data is available on pages 20-27. **F** Vous trouverez de plus amples informations aux pages 20-27.

## ANSCHLUSSDETAILS | JOINING DETAILS | DÉTAIL DES RACCORDEMENTS



- D** Die im Schema angeführten Anschluss- und Einbaudetails sind auf den Seiten 76-85 im Detail dargestellt. **E** The connection and fitting information in the diagram is given in detail on pages 76-85. **F** Les indications relatives au raccordement et à la pose faites sur le schéma sont représentées en détail aux pages 76-85.

Detailed information on the components required for the substructure is given on pages 86-89.

Detailed information on the components required for the substructure is given on pages 86-89.

Vous trouverez des informations détaillées sur les éléments d'ossature nécessaires aux pages 86-89.